

**ADDENDUM4**

**Subject: Invitation to bid (N-210901) Firm/Institution/Organization for development of community-based disaster monitoring and warning system for coastal areas in Viet Nam**

**(Ref. N-210901)**

Issue Date: 20 Sep 2021

Original Deadline for submission of bids/offers: 06:00AM **EDT** 08 Oct 2021

Extended deadline for submission of bids/offers: 06:00AM **EDT** 18 Oct 2021

This correspondence should be considered as an integral part of the tender documents.

This addendum includes: Q& A

N°	Question	Answer
1	The ITB document states (page 32) “The signal/lighting inside system can be slightly more sophisticated”. Would you please provide more detail?	<p>The indoor signal/light system will support decision-making for government officials, and the simple one, to be located outdoors will be for general public.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Indoors: the system can be slightly more sophisticated, using different signal/lighting system covering the 4 different indicators..</li> <li>- Outdoors: only one combined signal/lighting system, for example with 3 different colors (green, yellow &amp; red);</li> </ul>
2	The ITB document states “All warning level and warning thresholds would be suitable with current level of VNDMS system“ (page 34). Do you mean that there will be several thresholds defined for four parameters: rain, air temperature, air pressure and wind speed? And these thresholds are expected to be implemented in a signal/light system?	Yes, but only for the indoor system, where the warning indicators can be slightly more sophisticated than the outdoor warning system
3	SMS messages delivery may be avoided if messages are sent via Zalo?	As Zalo requires internet connection, the basic requirement is SMS. Zalo can also be proposed as an additional method.

4	Would you please clarify what do you mean by ‘an output data structure intractable with VNDMA data requirements’?	VNDMA data requirements will be discussed in detail during the implementation phase.
5	Which are the basic elements of the E-Government Architecture Framework that should be considered when designing the expected software?	The consultancy firm should review E-government architecture framework and make sure that the proposed system is in line with Government regulations.
6	<p>Section 4. Evaluation Criteria: "Legal Status Vendor (lead firm in case of joint venture) is a legally registered entity and allowed to provide this service under relevant laws of Viet Nam"</p> <p>If the leader of the JV/consortium is a company not established in Vietnam (foreign company from the Vietnamese legislation point of view), is it compulsory for leading the JV to be legally established in Vietnam through a branch or a subsidiary?</p>	<p>Lead firm can be international or Vietnamese but it must have legal permission to provide this type of service <b><u>shown in its Business License/Registration Paper</u></b> and must upon contract signing obtain applicable local Government Permits under relevant laws of Viet Nam allowing it to implement this service in Viet Nam.</p> <p>Copy of the Business License/Registration Paper with <u>all listed services to be provided</u> must be submitted.</p>
7	<p>Deliverables by phases</p> <p>“2.2 Report of completion of the installation of all equipment (including IP cameras); o Three months after survey completed”</p> <p>Regarding this timeframe's phase, we think that 3 months for purchase, receive, integrate, FAT, ship and install all 24 stations and 26 monitors is a very tight lapse of time. Is this timeframe mandatory? Or can it be updated with a longer space of time to finalize this phase?</p>	Specifics of this arrangement can be discussed with the selected company during the implementation phase.
8	Form A to Form F: 1 form per JV or 1 form per each member of the JV?	<p>Form A: 1 form by lead entity</p> <p>Form B: 1 form by lead entity</p> <p>Form D: 1 form per each member of the JV</p> <p>Other forms: 1 form per JV from lead entity</p>
9	<p>All financial statements of the members of our JV must be audited for the period of the last 3 years?</p> <p>In case any of the members of the JV has not finalized the audit of FFSS 2020, can we deliver a statement confirming such delivery giving now a statement duly signed and stamped by the CEO of the company that has not finalized the process confirming the audited version will be provided in a posterior time?</p>	<p>Answer to 1st question: Yes</p> <p>Answer to 2nd question:</p> <p>It is already mid October 21 so 2020 audited financial statement should have been ready.</p> <p>Unless there are any other government regulations allowing different audit timeframes for companies (due to different financial accounting year), then this can be explained in</p>

		the proposal with attachment of such Gov. regulations on different audit timeframe and in this case, the company will submit audited financial statements of 2017,2018, 2019 and not completed report of 2020 with confirmation on when it is ready. This is an exceptional case.
10	As a foreign company, we have FFSS in our language and English. Can we deliver our audited financial statements in both languages officially translated to English and after this first step, confirming translated delivery if we are awarded?	Submitted audited financial statements must be either in Vietnamese or English
11	All financial statements – coming from all members of the JV-must be notarized in Vietnam by a local notary?	There is no need to notarize audited financial statements, but they must be either in Vietnamese or English.  Submission of original documents may be requested by UNDP for validation, if required.
12	Can we deliver copy of all above documents described or they must be delivered in original?	As submissions are done online, we require scanned/soft copies to be submitted (uploaded to the e-tendering system). Submission of original documents may be requested by UNDP for validation, if required.
13	Is it mandatory that the leader of the JV buy the tender documents?	Tender documents can be freely downloaded from E-tendering system
14	Is it mandatory that the leader of the JV submit the tender, or does any of the JV members can submit the tender in the name of the JV?	The tender must be submitted by the lead firm.
15	At least but not last, due to all these aspects and with the aim to construct the best possible proposal we would like to ask for an Extensions of Time for the tender of 2 or 3 weeks. We are trying to joining the best team possible for this project and all legal and technical documentation is demanding as more time that what we have for the tender closing.	No more extensions will be granted as the submission deadline has already been extended once for an additional 10 days.
16	In case bidder sign contract with experts to establish personnel, do we need to notarize the contract?	These would be internal arrangements between the bidder and the experts. No need to provide such papers in the bid.

17	Do we need to translate business license, financial statement, and other legal documents from Vietnamese into English and notarize them?	Legal documents, financial statements can be either in Vietnamese or English and no need to notarize. Submission of original documents may be requested by UNDP for validation, if required.
18	Who pays the import tax of equipment in the ITB in case they are imported, UNDP or contractor?	The Contractor
19	We are an EU based company, Registered in EU, with a Representative Office in Vietnam. Can we join as an Independent Bidder?	Yes, but your company must have legal permission to provide this type of service shown in the Business License/Registration Paper and must upon contract signing obtain applicable local Government Permit under relevant laws of Viet Nam allowing it to implement this service in Viet Nam.
20	<p>Datalogger: quantities required 96</p> <p>Modem 3G/4G: quantities required 96</p> <p>Question: The logger is a single unit that can manage all the sensors requested for each single station. Can you please confirm the number of Datalogger required?</p> <p>If 96, can you please explain why since the monitoring stations will be 24?</p> <p>Can you please confirm the number of modem 3G/4G required?</p>	<p>The number of dataloggers and modems totally depends on the technical solution to be proposed by Consultancy firm. If the proposed system requires only 1 data logger for the whole station, then the proposal should include only 24 data loggers (and not 96).</p> <p>Same applies for the modem: the bidder can propose a solution, depending on the requirements of the proposed system.</p>
21	<p>DAP IN-CORTERM 2020 (for equipment) including customs clearance, unpacking, local transportation to 24 communes for installation</p> <p>Question: Under the Delivered at Place (DAP) Incoterms rules, the seller is responsible for delivery of the goods, ready for unloading, at the named place of destination. The seller assumes all risks involved up to unloading. Unloading is at the buyer's risk and cost. DAP rules require the seller to clear goods for export, where applicable, without any obligation to clear the goods for import, pay import duty or carry out import customs formalities.</p> <p>Can you please modify DAP with DDP or DPU?</p>	No, since lumpsum contract with all associated costs will be signed for this bidding package.